## 誓約書

## **PLEDGE**

## 東新宿日本語学院 校長殿

The Principal of Higashi Shinjuku Japanese School

私は貴校に入学を許可された場合、以下の事項を遵守することを誓います。

- 1. 日本国の法律と規則を遵守し、在留資格以外の活動を行わない。
- 2. 貴校が定める規則を守り、学習に専念する。
- 3. 授業料、生活費、ならびに渡航費用について全責任を持つ。

上記に反した場合、ならびに入学願書に虚偽の記載をした場合、及び成業の見込みがないと判断された 場合は、学校が取るいかなる処置にも従います。

- I, the undersigned, will pledge to the following matters when I am admitted to your school.
  - 1. I will comply with all the laws and regulations of Japan and not engage in any activities other than those authorized by immigration regulations.
  - 2. I will comply with the regulations of your school and shall do my very best in the pursuance of my studies.
  - 3. I will be personally responsible for my study and living expenses in Japan and for my travel expenses to and from my country.

If I violate any of the articles above or make any false statements in my application of if I am judged by the principal as incapable in the pursuit of studies. I understand that the school may penalize me by expulsion. And in such an event I will not make any complaint against the school.

Date: year month を 志願者氏名: Applicant's Singature  上記の事項に付き、保証人として一切の責任を取ることを誓います。 I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters. 日付: 年 月 日 Date: year month を 対象者  Guarantor  住所〒 Adress   氏名(署名) 学生との関係 Name Relationship	expulsion. And in such an event I will no	ot make any complaint agai	nst the so	chool.		
志願者氏名: Applicant's Singature  上記の事項に付き、保証人として一切の責任を取ることを誓います。 I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters. 日付: 年 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日			日付:	年	月	日
Applicant's Singature  上記の事項に付き、保証人として一切の責任を取ることを誓います。  I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters.  日付: 年 月 日 Date: year month を誓約者  Guarantor  住所〒 Adress ② ② ()  氏名(署名) 学生との関係  Name ② Relationship ②			Date:	year	month	day
上記の事項に付き、保証人として一切の責任を取ることを誓います。 I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters. 日付: 年 月 日 Date: year month で	志願者氏名:					
I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters. 日付: 年 月 日 Date: year month の 誓約者 Guarantor 住所〒 Adress	Applicant's Singature					
I, as guarantor, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters. 日付: 年 月 日 Date: year month の 誓約者 Guarantor 住所〒 Adress						
日付: 年 月 日 Date: year month の in a part in a	上記の事項に付き、保証人として一切の責	任を取ることを誓います。				
誓約者  Guarantor 住所〒 Adress (クリー) 氏名(署名) 学生との関係 Name (アロー) Relationship (アロー)	I, as guarantor, pledge to be fully respon	nsible for the above mention	oned matt	ers.		
誓約者 Guarantor 住所〒 Adress (***********************************			日付:	年	月	日
Guarantor 住所〒 Adress (***********************************			Date:	year	month	day
住所〒 Adress ( )  氏名(署名) 学生との関係 Name Relationship	誓約者					
Adress ( )  氏名(署名) 学生との関係  Name Relationship	Guarantor					
氏名(署名) 学生との関係   Name Relationship	住所〒					
Name Relationship	Adress		<b>*</b>		( )	
	氏名(署名)	学生との関係				
時がかく年にかたと	Name	Relationship				
概美( <u></u>	職業(勤務先)〒					
Occupation_	Occupation		<b>~</b>		( )	